



*an unforgettable cinematic experience, a full-throated rejection of the simplistic manner in which we sometimes talk about complex mental and relationship issues. It's a killer.* - RogerEbert.com

## SEHNSUCHT IN SANGERHAUSEN (PHANTOMS OF JULY)

Regie Julian Radlmeier, mit Clara Schwinning, Maral Keshavarz, Henriette Confurius, Deutschland 2025, 90 Min, Deutsch mit englischen Untertiteln / with English subtitles, ab 27.11.2025

*"A wonderfully engaging and deeply compelling blend of outrageous comedy and soft-hearted drama."*  
The International Cinephile Society

Zwei Frauen begegnen sich in Sangerhausen: Ursula, eine Kellnerin mit gebrochenem Herzen und Neda, eine iranische YouTuberin mit gebrochenem Arm. An einem Sommerabend verliebt sich Ursula in eine geheimnisvolle Musikerin aus der Großstadt, während Neda überzeugt ist, in einer ebenso rätselhaften Straßenkehrerin eine alte Freundin aus Teheran wiedererkannt zu haben. Die verschlungenen Wege des Zufalls führen die beiden Frauen zu einer Geisterjagd in den Bergen zusammen...

Im neuen Film von Julian Radlmaier (*Blutsauger, Selbstkritik eines bürgerlichen Hundes*) stolpern die Hauptfiguren gemeinsam durch einen Ort der Gegensätze, nehmen es mit den Geistern der Vergangenheit auf und teilen Träume, die älter sind, als sie ahnen. Eine ostdeutsche Kleinstadt wird zum Schauplatz für eine Geschichte über Zusammenhalt und Gemeinschaft, über Deutschland und seine Arbeiter\*innen und die Sehnsucht nach einem anderen Leben.

## BUGONIA

Regie Yorgos Lanthimos, mit Emma Stone, Jesse Plemons, Aidan Delbis, UK 2025, 118 Min, Englisch mit deutschen Untertiteln / English with German subtitles, ab 06.11.2025

Die Bienen sterben. Dafür hat Hobbyimker Teddy auch eine Schuldige ausgemacht: die weltberühmte Geschäftsfrau Michelle. Überzeugt davon, dass die Pharmabossin in Wahrheit ein Alien mit finsternen Absichten für die Menschheit ist, fassen Teddy und sein Cousin einen gewagten Plan. Gemeinsam entführen sie Michelle, um die Welt zu retten – natürlich rechtzeitig vor der Mondfinsternis.

*Yorgos Lanthimos is at the top of his visionary nihilistic game in a scalding kidnap thriller about what's happening to the world.* - Variety

## HYSTERIA

Regie Mehmet Akif Büyükkatalay, mit Devrim Lingnau, Mehdi Meskar, Serkan Kaya, Deutschland 2025,

104 Min, Deutsch, Arabisch, Türkisch mit englischen Untertiteln / German, Arabic, Turkish with English subtitles, ab 06.11.2025

Am Set eines Dramas über den rassistischen Brandanschlag von Solingen, bei dem fünf Mitglieder einer türkischen Familie ums Leben kamen. Hinter den Kulissen beginnt die Produktion unter dem Gewicht ihrer eigenen Ambitionen zu zerbrechen. Als unter den Requisiten ein verbranntes Koran-Exemplar entdeckt wird, verschwinden die Aufnahmen des Tages auf mysteriöse Weise und es kommt zu gegenseitigen Anschuldigungen. Im Zentrum des Sturms steht Elif, die zweite Regieassistentin, deren Ehrgeiz mit ihrem wachsenden Unbehagen kollidiert. Beim Versuch, die verlorenen Bänder wiederzufinden und ihre Karriere zu retten, bewegt sie sich auf einem Minenfeld aus moralischen Kompromissen, institutioneller Heuchelei und versteckten Absichten. Während der Regisseur politische Provokation als sein Recht beansprucht, hinterfragen die überwiegend muslimischen Filmstatisten den ausbeuterischen Blick der Produktion und wem solche Geschichten wirklich dienen. Mehmet Akif Büyükkatalays doppelbödiger, provokanter Verschwörungsthiller spielt mit dem Film-im-Film-Motiv und steckt voller unerwarteter Wendungen. Eine präzise Reflexion über die Macht der Bilder und die Dynamik von Wahrnehmung, Projektion und gesellschaftlicher Hysterie, die nebenbei auch Fragen nach Rassismus, Opportunismus und performativer Wokeness in der Filmindustrie aufwirft.

*Hysteria is a razor-sharp blend of genre suspense and scorching social critique. Büyükkatalay crafts a rip-roaring thriller that exposes the layers of racism, opportunism, and performative wokeness in the film industry, and beyond.*

*Am Samstag 8.11. gefolgt von einem Filmgespräch mit Mehmet Akif Büyükkatalay moderiert von Toby Ashraf*

## DAS UNGESAGTE

Regie Patricia Hector und Lothar Herzog, Deutschland 2025, 143 Min, FSK 12, Deutsch mit englischen Untertiteln / German with English subtitles, ab 9.11.2025

Die meisten Deutschen, die damals für das NS-Regime waren, haben nach 1945 nie wieder über diese Zeit gesprochen. In fast allen deutschen Familien war das Thema tabu: Das Ungesagte. Der Film wählt einen psychologischen Ansatz, um herauszufinden, was diese Menschen damals genau dachten und fühlten – und wie sie heute ihre Beteiligung bzw. Involviertheit in das NS-Regime beurteilen. Die Aussagen sind schmerzhaft ehrlich, teils verstörend, aber auch berührend, dabei gleichermaßen geprägt von moralischem Zwiespalt, verdrängten Schuldgefühlen, Trauma und Trauer. Zudem erzählen auch jüdische Überlebende, und erhellen die bis heute verbliebenen blinden Flecken in der Perspektive der



WOLF PRESENTS

# EVENTS NOVEMBER 2025

## SONNTAG 02.11. UM 18:30 UHR & 20:15 UHR PALESTINE CINEMA DAYS

Am 2. November, dem Jahrestag der Balfour-Erklärung, organisiert FilmLab Palestine weltweit über 500 palästinensische Filmvorführungen. Diese globale Aktion ist ein Zeichen der Solidarität mit Palästina, ein Hörbarmachen zensierter palästinensischer Stimmen und ein Beitrag zur Korrektur verzerrter Narrative. Im Rahmen der diesjährigen Ausgabe präsentieren wir gemeinsam mit Palinale, ALFILM und Rawy Films eine Vorführung von Tewfik Salehs Klassiker *The Dupes* (1972) und dem Kurzfilm *Upshot* (2024) von Maha Haj.

*On November 2, the anniversary of the Balfour Declaration, FilmLab Palestine is organizing over 500 Palestinian film screenings worldwide. This global action is a sign of solidarity with Palestine, a way to make censored Palestinian voices heard, and a contribution to correcting distorted narratives. As part of this year's edition, we are presenting, together with Palinale, ALFILM und Rawy Films, a screening of Tewfik Saleh's classic The Dupes (1972) and the short film Upshot (2024) by Maha Haj.*

### THE DUPES um 18:30 Uhr

Tewfik Saleh, Syrien 1972, 107', Arabisch mit englischen Untertiteln

*The Dupes*, ein vergessenes Meisterwerk des arabischen Kinos, ist eine Adaption von Ghassan Kanafani's Novelle „Men in the Sun“ (1963). Der Film spielt nach dem arabisch-israelischen Krieg von 1948 und schildert die gefährliche Reise dreier palästinensischer Männer aus verschiedenen Generationen, die ihrem elenden Leben entfliehen und im ölreichen Kuwait Wohlstand finden wollen. Verführt von der Illusion der Hoffnung und den verlockenden Versprechungen ihres Führers Al-Khaizaran, lassen sie sich über die glühende Wüste an der irakisch-kuwaitischen Grenze schmuggeln und riskieren ihr Leben für die Erlösung, die sie zu finden hoffen. Gibt es einen Ausweg aus der Qual der Niederlage und Vertreibung? Tewfik Saleh (1926 – 2013) ist einer der renommiertesten ägyptischen Regisseure, bekannt für seinen innovativen Erzählstil und seine kraftvolle Ästhetik, die sich weiterhin intensiv mit Fragen der politischen Unterdrückung und des Klassenkampfes auseinandersetzt. *The Dupes* ist nicht nur ein mutiges Zeugnis des Leidens der palästinensischen Flüchtlinge nach der Nakba, sondern beleuchtet auch die Mitschuld arabischer Regime an der Verschärfung ihrer Tragödie. Nach Jahren des Kampfes gegen Zensur, institutionelle Korruption und die politischen Folgen von 1967 musste Saleh Ägypten verlassen, um seine Vision für *The Dupes* in Syrien zu verwirklichen. Der Film wird in seiner restaurierten Fassung gezeigt, die 2023 in Zusammenarbeit mit der Filmstiftung World Cinema Project fertiggestellt wurde.

Im Anschluss an die Filmvorführung von *The Dupes* findet um 20:45 Uhr in der Spore Initiative eine Diskussion mit den Gästen Ammar Kandeel und Salih Dabbah statt, moderiert von der Filmemacherin und Palinale-Kuratorin Viola Shafik.

Adresse Spore Initiative: Hermannstraße 86, 12051 Berlin-Neukölln (ca. 30 Min zu Fuss, 9 Min Fahrrad)

*A forgotten masterpiece of Arab cinema, The Dupes is an adaptation of Ghassan Kanafani's novella Men in the Sun (1963). Set in the aftermath of the Arab-Israeli war of 1948, the film depicts the perilous journey of three Palestinian men from different generations in their quest to escape their miserable lives and find prosperity in the oil-rich country of Kuwait. Haunted by the mirage of hope and the alluring promises of their guide, Al-Khaizaran, they agree to be smuggled across the blistering desert of the Iraqi-Kuwaiti borders, risking their lives for the salvation they hope to find. Is there a way out from the anguish of defeat and displacement? Tewfik Saleh (1926 – 2013) is one of the most renowned Egyptian directors, known for his innovative storytelling style and powerful aesthetics that remain deeply committed to critically addressing questions of political oppression and class struggle. The Dupes is not only a courageous testimony to the suffering of Palestinian refugees after the Nakba but also sheds light on the complicity of Arab regimes in exacerbating their tragedy. After years of struggling with censorship, institutional corruption, and the political aftermath of 1967, Saleh had to leave Egypt to realize his vision for The Dupes in Syria. The film will be screened in its restored version, completed in 2023 with the collaboration of the Film foundation's World Cinema Project.*

*Following the screening, a discussion with guests Ammar Kandeel and Salih Dabbah will take place at 8:45 p.m. at Spore Initiative, moderated by filmmaker and Palinale curator Viola Shafik. Adresse Spore Initiative: Hermannstraße 86, 12051 Berlin-Neukölln (ca. 30 min walk, 9 min by bike)*

### UPSHOT um 20:15 Uhr im Studio

Maha Haj, Frankreich/Italien 2024, 34 Min, Arabisch mit englischen Untertiteln

Suleiman und Mona sind ein Paar, das ein zurückgezogenes Leben führt, in dem sie sich um Tiere und Bäume kümmern und ständig hitzige Diskussionen über die Lebensentscheidungen ihrer Kinder führen. Eines Tages wird ihre Routine jedoch durch einen Fremden gestört, der eine schmerzhaftes Vergangenheit in Erinnerung ruft.

*Suleiman and Mona are a couple who lead a solitary life in which they care for animals and trees and have constant heated discussions about their children's life choices. However, one day, their routine is disturbed when a stranger shows up, calling to mind a painful past.*

Followed by a discussion titled 'Trauma and Healing Under Occupation' with guest speaker is Ghadeer Mahajna, a Palestinian researcher in the field of liberation psychology, interested in critical studies, writing, and narrative as tools for collective and individual recovery. Moderated by Hana Khalil from Rawy Films. Ghadeer will be joining us through a zoom discussion as she resides in Palestine and the discussion will be held in Arabic and translated to English for our audiences

### SAMSTAG 08.11. UM 18:30 UHR HYSTERIA plus Q&A

Wir freuen uns sehr, dass Regisseur Mehmet Akif Büyükkatalay zum Kinostart seines Films *Hysteria* für ein Gespräch im Anschluss an die Vorstellung in den Wolf

kommt! Moderiert wird das Gespräch von Autor und Kurator Toby Ashraf. Mehr zum Film s. S. 2

*We are delighted to welcome director Mehmet Akif Büyükkatalay for a Q&A after the screening. More about the film see page 2.*

## SONNTAG 09.11. um 19:00 Uhr im Studio Rawy presents: A MOTHER'S STORY

This month, the Rawy film collective presents four films that are not just individual accounts, but rather fragments that weave together the full tapestry of motherhood—a story of love that endures, sacrifice that defines, and resilience that saves. The bond between a mother and child is defined by unwavering devotion, sacrifice, and enduring resilience. A Mother's Story is an intimate collection of four short films that collectively explore the universal complexities of motherhood across diverse experiences. The program begins gently with *Mama*, where a mother and daughter, separated by years, navigate the tender challenge of rediscovering their shared history. The tone then shifts dramatically with *Appetite for Destruction*, which captures the silent, destructive control of a mother whose anxieties push her daughters to a critical breaking point during a strained family dinner. Following this intensity, *Much Cry and Little Wool* offers a quiet, introspective moment, observing an elderly grandmother's daily forgetfulness during lockdown as her grandson finds a profound parallel in his own childhood memories. The program culminates with the powerful documentary, *Tunisia's Fields of Resilience*, which captures Noura's fierce, solitary struggle working grueling hours in extreme conditions, motivated solely by the need to secure vital surgery and a better future for her daughter, Reem. Visit [www.wolfberlin.org](http://www.wolfberlin.org) for full infos.

## MITTWOCH 12.11. um 19:00 Uhr im Studio WOLF OPEN SCREEN

Send us your films for our next open screen session! Submissions are now open via [www.wolfberlin.org](http://www.wolfberlin.org)

## MITTWOCH 19.11. um 19:30 Uhr LATE NIGHT WITH THE WOLF – FILM QUIZ

Presented by Miro Denck and Juanita Umuhoza

## SONNTAG 23.11. um 16:00 Uhr EUROPEAN ARTHOUSE CINEMA DAY präsentiert eine Preview von TO A LAND UNKNOW

*See page 3 for more information / für mehr Info zum Film*

## Neu jeden Samstag: Khao Soi – Thai Pop-up

*KHAO SOI NORTHERN THAI NOODLE CURRY*  
Rich khao soi curry with home made Thai curry paste, sweet coconut milk, fresh handmade organic yellow noodles served boiled and crispy fried on top, with fermented mustard greens, chili jam, shallot, cilantro and lime!  
*Insta khao\_so\_berlin*

# Cineville

Unbegrenzt Kino für Dich.

[www.cineville.de](http://www.cineville.de)

\* und deutschlandweit in allen teilnehmenden Kinos

Das Kino-Abo für Berlin.\*  
Jetzt 1 Monat kostenlos!

Mit Rabattcode:

BERLIN-SCHAUT-FILME

Bei Neuanmeldung bis 30.11.2025 für ein reguläres Monats-Abo (Mindestlaufzeit: 4 Monate) bekommst Du den ersten Monat geschenkt.



[mein.cineville.de/de/order](http://mein.cineville.de/de/order)

a film by  
Kleber Mendonça Filho



Wagner Moura in

# The Secret Agent

co-starring  
**MARIA FERNANDA CÂNDIDO · GABRIEL LEONE**  
**CARLOS FRANCISCO · ALICE CARVALHO and UDO KIER**

Cinematography **EVGENIA ALEXANDROVA**  
Edited by **EDUARDO SERRANO · MATHEUS FARIAS**  
Music by **TOMAZ ALVES SOUZA · MATEUS ALVES**  
Written and directed by **KLEBER MENDONÇA FILHO**

©2025 This is an exclusive Wolf Edition poster. Artwork by Miro Denck



BEST ACTOR  
FESTIVAL DE CANNES  
2025



BEST DIRECTOR  
FESTIVAL DE CANNES  
2025



## BABY WOLFGANG

Jeden Dienstag um 11:00 Uhr zeigt Baby Wolfgang aktuelle Kinofilme für Eltern und ihre Babys – Stilen und Schlafen ausdrücklich erwünscht! Dank reduzierter Lautstärke und gedimmter Beleuchtung werden sich Eure Babys wohlfühlen. Abstellmöglichkeiten für Kinderwagen sowie ein Wickeltisch sind vorhanden. Die Filme laufen immer mit Untertiteln, sodass ihr auch wenn es mal unruhiger werden sollte noch mitkommt. Das Alter der Babies beschränkt sich auf maximal 11 Monate. Kinderwagen können nicht mit in den Saal genommen werden und werden für euch in einem Raum nebenan gelagert.

*Every Tuesday at 11am Baby Wolfgang presents current films for parents and their babies (up to max 11 months old) - breastfeeding and sleeping are more than welcome! Thanks to reduced volume and dimmed lighting, your babies will feel comfortable. There is storage space for baby carriages and a changing table, and after the screening you can enjoy a drink in our beautiful café. And should one or the other baby be unhappy and cry during the show, the other parents will surely understand. The films always run with subtitles, so that you can still follow along even if things get restless. Please note that baby carriages can't be taken into the screen, but will be parked in another room.*

04.11. SORDA Spanish with English subtitles

11.11. THE SECRET AGENT Portuguese with English subtitles

18.11. DIE MY LOVE English with German subtitles

25.11. Preview PATERNAL LEAVE Italian, English and German with English subtitles

## K I N O K T O P U S p r ä s e n t i e r t K i n d e r f i l m e

SAMSTAG 29.11. UM 14:00 UHR

### Workshop für Kinder: UNTERWASSERWELTEN

Dorothee und Vera bringen ihre wunderschöne Schattenleinwand und richten den Blick in die Unterwasser-Welt damit. Inspiriert von Ausschnitten aus ausgesuchten Filmen gestalten die Kinder ihre eigenen Unterwasser-Wesen und -Fahrzeuge und setzen diese anschließend hinter der Leinwand in Szene. Mehr Info & Buchung: [www.wolfberlin.org](http://www.wolfberlin.org)

## PUMUCKL UND DAS GROSSE MISSVERSTÄNDNIS

Regie Marcus H. Rosenmüller, mit Florian Brückner, Maximilian Schafroth, Anja Knauer, Deutschland 2025, 97 Min, Deutsche Fassung

Eine Schildkröte, ein Ausflug aufs Land und dann auch noch Nachbar Burkes Geburtstag: Bei Pumuckl und Eder ist in diesem Sommer ganz schön viel los!

## EIN NEUER FREUND FÜR TOMMY TOM

Regie Joost van den Bosch & Erik Verherk, Niederlande 2024, 60 Min, Deutsche Fassung, empfohlen ab 4 Jahren, ab 06.11.2025

Tommy Tom ist ein neugieriger Kater, der mit seinen Freunden ein winterliches Abenteuer erlebt. Dabei begegnet er einem großen, unbekanntem Hund – und lernt, dass Unbekanntes auch freundlich und bereichernd sein kann.

In diesem Zeichentrick-Spaß für Menschen ab 4 Jahren rund um die niederländische Kultfigur Tommy Tom sollen die kleinen Zuschauer nicht etwa still sitzen und ruhig bleiben, im Gegenteil werden die Kinder hier explizit zum Mitmachen aufgefordert: Sie dürfen mitsingen, mitklatschen und den gelegentlich etwas verpeilten Kinohelden Ratschläge erteilen – einfach 60 Minuten lang Spaß am Kino haben.

## MISSION: MÄUSEJAGD – CHAOS UNTERM WEIHNACHTSBAUM

Regie Henrik Martin Dahlsbakken, mit Flo Fagerli, Sara Khorami, Pål Sverre Hagen, Norwegen 2025, 77 Min, Deutsche Fassung, empfohlen ab 6 Jahren, ab 06.11.2025

Wie jedes Jahr freuen sich die neugierige Maus Lea und ihre Familie auf ein gemütliches Weihnachtsfest. Doch ausgerechnet kurz vor Heiligabend wird die Ruhe gestört, als sich unerwartet Menschen in ihrem Haus niederlassen: Mikkel und seine Familie haben das seit Langem leer stehende Anwesen geerbt, in dem sie nun gemeinsam die Feiertage verbringen wollen. Fest entschlossen, den Hindernissen einen Strich durch die Rechnung zu machen, fahren die kleinen Nager sämtliche Geschütze auf, um sie davonzujagen – während sich zwischen Lea und Mikkel inmitten des Chaos eine echte Freundschaft entwickelt.

## TONY, SHELLY UND DAS MAGISCHE LICHT

Regie Filip Pošivac, Ungarn 2023, 80 Min, deutsche Synchronfassung, FSK 6, ab 13.11.2025

Tony besitzt eine außergewöhnliche Fähigkeit: Er leuchtet. In einem Haus, in dem ein Monster schlechte Stimmung und Dunkelheit verbreitet, ist dies jedoch keine einfache Gabe. Um ihn zu schützen, lassen seine Eltern ihn selten hinaus – das fühlt sich oft sehr bedrückend an. Doch mit Shellys Einzug verändert sich alles. Durch ihre Freundschaft lernt Tony, sich gegen die Dunkelheit zu behaupten. Regisseur Filip Pošivac gelingt ein zauberhaftes Plädoyer für Vielfalt und Toleranz in unserer Gesellschaft. In der weltberühmten Tradition des tschechischen Puppenspiels und der Stop-Motion-Animation kreiert er ein Märchen, das mit handgemachten Puppen und fantasievollen Kulissen Jung und Alt einen Funken Licht schenkt.

TICKET PREISE:

€12/€10 ermässigt / reduced

Überlängenzuschlag / long films from / ab 145 Minuten +€1

Kinderfilme €6 (Kids)

Zehnerkarte / Saver €75 für/for 10

Filme

BEST DEAL CINEVILLE:

MIT DEINER CINEVILLE-KARTE KANNST

DU AB 20 € / MONAT BELIEBIG OFT INS

KINO GEHEN. IN GANZ DEUTSCHLAND

WITH A CINEVILLE MEMBERSHIP YOU

PAY 20 EURO A MONTH AND CAN GO TO

THE CINEMA AS OFTEN AS YOU WANT.

IN THE WHOLE OF GERMANY. MORE

INFO HERE [WWW.CINEVILLE.DE](http://WWW.CINEVILLE.DE)

WOLF-FÖRDERMITGLIEDSCHAFT /

PATRON MEMBERSHIP:

MEMBER SHIP FEE 30€/JAHR/YEAR.

DAMIT KOSTEN KARTEN/TICKETS 7.50€

ZU JEDER ZEIT/ANYTIME. SIE VERLÄN-

GERGT SICH NICHT AUTOMATISCH/NO

AUTOMATIC RENEWAL.

WOLF KINO & BAR

WESERSTRASSE 59

12045 BERLIN

[WWW.WOLFBERLIN.ORG](http://WWW.WOLFBERLIN.ORG)

Herausgeber  
Wolf Kino GmbH

Weserstrasse 59,  
12045 Berlin  
Deutschland

Nach §5 TMG

(Telemediengesetz)

Vertreten durch

die Geschäftsführung:

Verena von Stackelberg

Amtsgericht:

Amtsgericht Berlin-Charlottenburg

Handelsregistrauszug:

HRB 164752B

Ust.Nr.: DE300560227

G r a f i k u n d I l l u s t r a t i o n

Claudia Schramke

Kontakt:

T. +49 30 921 039 333

Büro: +49 30 921 039 330

[kino@wolfberlin.org](mailto:kino@wolfberlin.org)

[www.wolfberlin.org](http://www.wolfberlin.org)

Diese Gazette wurde von OUTER SPACE PRESS im

umweltfreundlichen Risographie-Verfahren auf

recycling Papier gedruckt. Der Risograph ist ein

japanischer Schablonendrucker. Die Druckfar-

be basiert auf Sojaöl, die sogenannten Druck-

Master werden aus Hanf- und Bananenblättern

hergestellt. [www.outerspacepress.com](http://www.outerspacepress.com)